32006D0799

L 325/28 SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE 24.11.2006.

ODLUKA KOMISIJE

od 3. studenoga 2006.

o uspostavljanju revidiranih ekoloških mjerila i s njima povezanih zahtjeva u vezi s ocjenjivanjem i provjeravanjem za dodjelu znaka zaštite okoliša Zajednice sredstvima za poboljšavanje tla

(priopćena pod brojem dokumenta C(2006) 5369)

(Tekst značajan za EGP)

(2006/799/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1980/2000 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. srpnja 2000. o revidiranom programu dodjele znaka zaštite okoliša Zajednice [1], a posebno drugi podstavak njezinog članka 6. stavka 1.,

nakon savjetovanja s Odborom Europske unije za znak zaštite okoliša,

budući da:

(1) U skladu s Uredbom (EZ) br. 1980/2000 obavljena je pravovremena revizija ekoloških mjerila i s njima povezanih zahtjeva za ocjenjivanje i provjeravanje, koji su utvrđeni Odlukom Komisije 2001/688/EZ [2] za dodjelu znaka zaštite okoliša Zajednice sredstvima za poboljšavanje tla i uzgojnim supstratima.

(2) U svjetlu te revizije primjereno je podijeliti ovu skupinu proizvoda u dvije odvojene skupine proizvoda.

(3) Stoga se Odluka 2001/688/EZ mora zamijeniti dvjema odvojenim odlukama, za sredstva za poboljšavanje tla i za uzgojne supstrate.

(4) Glede sredstava za poboljšavanje tla, u svjetlu revizije, kako bi se uvažila znanstvena i tržišna dostignuća, također je primjereno da se revidiraju kriteriji i zahtjevi u odnosu na sredstva za poboljšavanje tla čija valjanost ističe 28. kolovoza 2007.

(5) Revidirana ekološka mjerila i zahtjevi moraju vrijediti tijekom razdoblja od četiri godine.

(6) Primjereno je omogućiti prijelazno razdoblje ne duže od 18 mjeseci za proizvođače čiji su proizvodi dobili znak zaštite okoliša prije 1. listopada 2006., ili koji su dali zahtjev za takvu dodjelu prije tog dana, kako bi imali dovoljno vremena prilagoditi svoje proizvode da bi bili u skladu s revidiranim mjerilima i zahtjevima.

(7) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora koji je osnovan člankom 17. Uredbe (EZ) br. 1980/2000,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Skupina proizvoda „sredstva za poboljšavanje tla" obuhvaća materijale koji se dodaju tlu na samom mjestu, prvenstveno za održavanje ili poboljšavanje njegovih fizičkih osobina i koji mogu poboljšati njegove kemijske i/ili biološke osobine ili djelovanje.

Članak 2.

Da bi se sredstvima za poboljšavanje tla dodijelio znak zaštite okoliša Zajednice,u skladu s Uredbom (EZ) br. 1980/2000, proizvod mora spadati u skupinu proizvoda „sredstva za poboljšavanje tla" kako je definirano u članku 1., i mora biti u skladu s ekološkim mjerilima navedenim u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 3.

Utjecaj skupine proizvoda „sredstva za poboljšavanje tla" na okoliš ocjenjuje se prema posebnim ekološkim mjerilima navedenim u Prilogu.

Članak 4.

Za administrativne svrhe, skupini proizvoda „sredstva za poboljšavanje tla" dodjeljuje se brojčana oznaka „003".

Članak 5.

Odluka 2001/688/EZ stavlja se izvan snage.

Članak 6.

Znakovi zaštite okoliša koji su proizvodima iz skupine proizvoda „sredstva za poboljšavanje tla i uzgojni supstrati" dodijeljeni prije 1. listopada 2006. mogu se upotrebljavati do 30. travnja 2008.

Ako se za proizvode iz skupine proizvoda „sredstva za poboljšavanje tla i uzgojni supstrati" zahtjev za dodjelu znaka zaštite okoliša preda do 1. listopada 2006., tim se proizvodima može dodijeliti znak zaštite okoliša, u skladu s uvjetima koji se primjenjuju do 28. kolovoza 2007. U tim slučajevima znak zaštite okoliša se može upotrebljavati do 30. travnja 2008.

[1] SL L 237, 21.9.2000., str. 1.
[2] SL L 242, 12.9.2001., str. 17. Odluka kako je izmijenjena Odlukom 2005/384/EZ (SL L 127, 20.5.2005., str. 20.).

Članak 7.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. studenoga 2006.

Za Komisiju
Stavros DIMAS
Član Komisije

PRILOG

OKVIR

Ispitivanje i uzorkovanje obavlja se, prema potrebi, u skladu s metodama ispitivanja koje je razvio Tehnički odbor CEN 223 „Sredstva za poboljšavanje tla i uzgojni supstrati", dok ne budu na raspolaganju odgovarajući horizontalni standardi izrađeni pod vodstvom Radne skupine CEN 151 „Horizontalno".

Uzimanje uzoraka obavlja se u skladu s metodologijom koju je razvio CEN/TC 223 (WG 3) prema specifikaciji i odobrenju CEN-a u EN 12579 - Sredstva za poboljšavanje tla i uzgojni supstrati – uzorkovanje. Ako je potrebno ispitivanje ili uzorkovanje koje nije obuhvaćeno ovim metodama i tehnikama uzimanja uzoraka, nadležno tijelo ili tijela koji ocjenjuju zahtjev (dalje u tekstu nadležno tijelo) navodi koje metode ispitivanja i/ili uzimanja uzoraka smatra prihvatljivim.

Kada je to primjereno, mogu se upotrebljavati druge metode ispitivanja ako ih nadležno tijelo prihvati kao jednakovrijedne. Kada ispitivanja nisu navedena ili su navedena kao ispitivanja koja se upotrebljavaju za provjeru ili nadzor, nadležna tijela se, ako je to primjereno, moraju osloniti na izjavu i dokumentaciju koju je dostavio podnositelj zahtjeva i/ili na neovisne provjere.

Nadležnim tijelima se preporuča da pri ocjenjivanju zahtjeva i pri nadziranju sukladnosti s mjerilima iz ovog Priloga uzmu u obzir provedbu priznatih programa upravljanja okolišem kao što su EMAS ili ISO 14001 (Napomena: provedba ovakvih programa upravljanja se ne zahtijeva).

Ova mjerila su namijenjena posebno promicanju:

— upotrebe obnovljivih materijala i/ili recikliranja organskih tvari dobivenih prikupljanjem i/ili obradom otpadnog materijala, čime se doprinosi smanjenju konačno odloženog čvrstog otpada na najmanju moguću mjeru (npr. na odlagalištu),

— smanjenja nanošenja štete okolišu ili rizika od teških metala i drugih opasnih spojeva radi upotrebe proizvoda.

Mjerila su postavljena na razine koje promiču izdavanje znak zaštite okoliša, onim sredstvima za poboljšavanje tla koja imaju manji utjecaj na okoliš tijekom cijelog vijeka trajanja proizvoda.

EKOLOŠKA MJERILA

1. **Sastojci**

Dopušteni su sljedeći sastojci:

1.1. Organski sastojci

Proizvod se uzima u razmatranje za dodjelu znak zaštite okoliša samo ako ne sadrži treset i ako su njegove organske tvari dobivene obradom i/ili ponovnom upotrebom otpada (kako je definirano u Direktivi Vijeća 75/442/EEZ od 15. srpnja 1975. o otpadu ([1]) i u Prilogu I. toj Direktivi.)

Podnositelj zahtjeva mora nadležnom tijelu dostaviti detaljan sastav proizvoda i izjavu o sukladnosti s gore navedenim zahtjevom.

([1]) SL L 194, 25.7.1975., str. 47. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1882/2003 Europskog vijeća i parlamenta (SL L 284, 31.10.2003., str. 1.).

1.2. Mulj

Proizvodi ne smiju sadržavati mulj iz kanalizacije. Mulj (koji nije iz kanalizacije) dopušten je samo ako zadovoljava sljedeća mjerila:

Mulj se određuje kao jedan od sljedećih otpada u skladu s Europskim popisom otpada (kako je definirano Odlukom Komisije 2001/118/EZ od 16. siječnja 2001. o izmjeni Odluke 2000/532/EZ u pogledu popisa otpada ([1])):

0203 05	mulj iz obrade otpadnih voda na mjestu njihovog nastanka pri preradi i obradi voća, povrća, žitarica, jestivih ulja, kakaa, kave, čaja i duhana; pri proizvodnji konzervi; pri proizvodnji kvasca i ekstrakta kvasca, te pri proizvodnji i fermentaciji melase.
0204 03	mulj iz obrade otpadnih voda na mjestu njihovog nastanka pri proizvodnji šećera.
0205 02	mulj iz obrade otpadnih voda na mjestu njihovog nastanka u industriji mliječnih proizvoda.
0206 03	mulj iz obrade otpadnih voda na mjestu njihovog nastanka u pekarskoj i slastičarskoj industriji.
0207 05	mulj iz obrade otpadnih voda na mjestu njihovog nastanka pri proizvodnji alkoholnih i bezalkoholnih pića (osim kave, čaja i kakaa).

Mulj iz svakog pojedinog izvora se razdvaja, što znači da nije došlo do miješanja s otpadnim vodama ili muljem nastalim izvan određenog proizvodnog procesa.

Maksimalne koncentracije teških metala u otpadu prije obrade (mg/kg suhe težine) moraju ispunjavati zahtjeve iz mjerila 2.

Mulj mora zadovoljavati i sva druga mjerila za znak zaštite okoliša koja su navedena u ovom Prilogu, i u tom se slučaju smatra da je on dovoljno stabiliziran i saniran.

Podnositelj zahtjeva mora nadležnom tijelu dostaviti detaljan sastav proizvoda i izjavu o sukladnosti s gore navedenim zahtjevima.

1.3. Minerali

Minerali se ne vade iz:

— priopćenih područja značajnih za Zajednicu u skladu s Direktivom Vijeća 92/43/EEZ od 21. svibnja 1992. o očuvanju prirodnih staništa i divlje faune i flore ([2]),

— mreže područja Natura 2000, koja se sastoji od specijalnih zaštićenih područja u skladu s Direktivom Vijeća 79/409/EEZ od 2. travnja 1979. o očuvanju divljih ptica ([3]) i od onih područja na koja se odnosi Direktiva 92/43/EEZ, ili odgovarajućih područja smještenih izvan Europske zajednice koja potpadaju pod odgovarajuće odredbe Konvencije Ujedinjenih naroda o biološkoj raznovrsnosti.

Podnositelj zahtjeva mora nadležnom tijelu dostaviti izjavu o sukladnosti s ovim zahtjevom koju je izdalo odgovarajuće tijelo.

([1]) SL L 47, 16.2.2001., str. 1.
([2]) SL L 206, 22.7.1992., str. 7. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) 1882/2003.
([3]) SL L 59, 25.4.1979., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 807/2003. (SL L 122, 16.5.2003., str. 36.).

2. **Ograničenje opasnih tvari**

U konačnom proizvodu udio sljedećih elemenata mora biti niži od dolje navedenih vrijednosti, mjereno kao težina suhe tvari:

Element	mg/kg (suha težina)
Zn	300
Cu	100
Ni	50
Cd	1
Pb	100
Hg	1
Cr	100
Mo (*)	2
Se (*)	1,5
As (*)	10
F (*)	200

(*) Podaci koji se odnose na prisutnost ovih elemenata potrebni su samo za proizvode koji sadrže minerale iz industrijskih procesa.

Opaska: Ove granične vrijednosti vrijede ako nacionalni propisi nisu stroži.

Podnositelj zahtjeva mora nadležnom tijelu dostaviti odgovarajuća izvješća o ispitivanju i izjavu o sukladnosti s ovim zahtjevom.

3. **Fizički onečišćivači**

U konačnom proizvodu (s veličinom otvora 2 mm) udio stakla, metala i plastike mora biti manji od 0,5 % mjereno kao težina suhe tvari.

Podnositelj zahtjeva mora nadležnom tijelu dostaviti odgovarajuća izvješća o ispitivanju i izjavu o sukladnosti s ovim zahtjevom.

4. **Dušik**

Koncentracija ukupnog dušika u proizvodu ne smije biti veća od 3 % (po težini), a anorganski N ne smije iznositi više od 20 % ukupnog N (ili organski N ≥ 80 %).

Podnositelj zahtjeva mora nadležnom tijelu dostaviti izjavu o sukladnosti s ovim zahtjevom.

5. **Učinkovitost proizvoda**

(a) Proizvodi se dostavljaju u čvrstom obliku i sadrže najmanje 25 % suhe tvari po težini i najmanje 20 % organske tvari po težini suhe tvari (mjereno gubitkom pri izgaranju).

(b) Proizvod ne smije negativno utjecati na klijanje i kasniji rast biljke.

Podnositelj zahtjeva mora nadležnom tijelu dostaviti izjavu o sukladnosti s ovim zahtjevima, zajedno s odgovarajućim izvješćima o ispitivanju i dokumentacijom.

6. **Zdravlje i sigurnost**

Proizvodi ne smiju premašivati maksimalne razine primarnih patogena kako slijedi:

— Salmonela: odsutna u 25 g,

— Jajašca helminta: odsutna u 1,5 g ([1]),

— *E. coli*: < 1 000 MPN/g (MPN: najvjerojatniji broj) ([2])

Podnositelj zahtjeva mora nadležnom tijelu dostaviti odgovarajuća izvješća o ispitivanju i dokumentaciju, te izjavu o sukladnosti s ovim zahtjevima.

7. **Sjeme koje može proklijati/propagule**

U konačnom proizvodu sadržaj sjemena korova i vegetativnih reproduktivnih dijelova agresivnih korova ne smije biti veći od dvije jedinice po litri.

Podnositelj zahtjeva mora nadležnom tijelu dostaviti izjavu o sukladnosti s ovim zahtjevima, zajedno s odgovarajućim izvješćima o ispitivanju i/ili dokumentacijom.

8. **Informacije koje se daju uz proizvod**

Proizvod mora biti popraćen sljedećim informacijama (bez obzira da li je pakiran ili ne) bilo da su one napisane na ambalaži ili na priloženim informativnim listićima.

Opće informacije

(a) ime i adresa tijela odgovornog za prodaju;

(b) oznaka koja identificira tip proizvoda, uključujući riječi „SREDSTVO ZA POBOLJŠAVANJE TLA”;

(c) identifikacijska oznaka serije;

(d) količina (izražena težinom ili volumenom);

(e) osnovni materijal (čiji je udio veći od 5 % po volumenu) od kojeg je proizvod proizveden;

Ako je primjereno, uz proizvod se daju sljedeće informacije o upotrebi proizvoda, bilo da su one napisane na ambalaži ili na priloženim informativnim listićima:

(a) preporučeni uvjeti skladištenja i preporučeni rok upotrebe;

(b) smjernice za sigurno rukovanje i upotrebu;

(c) opis svrhe za koju je proizvod namijenjen i eventualna ograničenja upotrebe;

(d) izjava o prikladnosti proizvoda za određene grupe biljaka (npr. biljke koje dobro uspijevaju na vapnenom tlu ili biljke koje ne uspijevaju na vapnenom tlu);

(e) pH i omjer ugljika prema dušiku (C/N);

(f) izjava o stabilnosti organske tvari (stabilna ili vrlo stabilna) prema nacionalnoj ili međunarodnoj normi;

([1]) Za one proizvode čiji je organski udio dobiven isključivo iz otpada travnjaka, vrta ili parka.
([2]) Za one proizvode čiji je organski udio dobiven isključivo iz otpada travnjaka, vrta ili parka.

(g) izjava o preporučenim metodama upotrebe;

(h) za amaterske primjene: preporučene količine primjene izražene u kilogramima ili litrama proizvoda po jedinici površine (m^2) godišnje;

Neke se informacije mogu izostaviti samo ako podnositelj zahtjeva za to da zadovoljavajuće opravdanje.

Opaska: Ove informacije se dostavljaju, osim u slučaju kada nacionalno zakonodavstvo zahtijeva drukčije.

Detaljne informacije

Parametar	Metode ispitivanja
Količina	EN 12580
Udio organske tvari i pepeo	EN 13039
Ukupni N	prEN 13654/1-2
Omjer ugljika prema dušiku (C/N)	C/N (*)
pH	EN 13037
Teški metali (Cd, Cr, Cu, Pb, Ni, Zn)	EN 13650
Hg	ISO 16772
Sadržaj vlage/suhe tvari	EN 13040
Salmonela	ISO 6579
Jajašca helminta	prXP X 33-017
E. coli	ISO 11866-3
Ispitivanje stabilnosti/zrelosti (ispitivanje izvedeno da bi se objavilo s rezultatima)	n.a.

(*) Ugljik = organska tvar (EN 13039) × 0,58
n.a. = metoda CEN nije raspoloživa.

9. **Podaci koji se nalaze na znaku zaštite okoliša**

Polje 2. znaka zaštite okoliša mora sadržavati sljedeći tekst:

— doprinosi smanjenju onečišćenja tla i vode,

— promiče recikliranje materijala,

— doprinosi povećanju plodnosti tla.